Generelle vilkår for MOBILE ONLINE-TJENESTER fra VOLKSWAGEN AG

(Versjon: Mai 2025. Oppdatert versjon finner du alltid på nettet under https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/weconnect/no/no/termsofuse/latest/html.)

1 Leverandør, emne

1.1 VOLKSWAGEN AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Tyskland, et aksjeselskap i henhold til tysk lov (Aktiengesellschaft), oppført i den lokale domstolen (Amtsgericht) i Braunschweig, Tyskland, under nummer HRB 100484, med MVA-identifikasjonsnummer DE 115235681 («**VOLKSWAGEN AG**»), leverer direkte mobile online-tjenester under navnet «Car-Net», «We Connect» og «VW Connect» («**MOBILE ONLINE-TJENESTER**») til kunder. VOLKSWAGEN AG kan kontaktes via post på ovennevnte adresse, eller via telefon (telefonnummer: +49 5361 90; kundeservice telefonnummer: se avsnitt 10) eller per e-post (e-postadresse: connect-support@volkswagen.de).

1.2 MOBILE ONLINE-TJENESTER er digitalt innhold eller digitale tjenester som leveres kontinuerlig over en tidsperiode med hensyn til en bestemt serviceklar bil av merket Volkswagen («**BIL**»), via skjermen til infotainmentsystemet til KJØRETØYET (Human Machine Interface – «**HMI**»), online via nettstedet myVolkswagen («**MYVOLKSWAGEN**») eller via en mobilapp («**APP**»).

1.3 Enhver person som har full rettslig handleevne til å inngå bindende kontrakter og er myndig («**BRUKER**») har rett til å bruke MOBILE ONLINE-TJENESTER i samsvar med disse generelle vilkårene for MOBILE ONLINE-TJENESTER fra VOLKSWAGEN AG («**VILKÅR**»). BRUKERE kan være HOVEDBRUKER, SEKUNDÆRBRUKER eller GJESTEBRUKER; se avsnitt 4.

2 Forutsetninger for leveranse

2.1 Den sentrale tilgangstjenesten for bruk av digitalt innhold eller digitale tjenester fra VOLKSWAGEN AG er i mange tilfeller Volkswagen ID («**VOLKSWAGEN ID**»). MOBILE ONLINE-TJENESTER er knyttet til VOLKSWAGEN ID, som betyr at BRUKEREN trenger en VOLKSWAGEN ID før MOBILE ONLINE-TJENESTER kan leveres til BRUKEREN av VOLKSWAGEN AG. Separate vilkår og betingelser gjelder for VOLKSWAGEN ID og må godkjennes separat av BRUKEREN. BRUKEREN trenger VOLKSWAGEN-ID for å bestille MOBILE ONLINE-TJENESTER (jf. punkt 5) og for å koble MOBILE ONLINE-TJENESTER til KJØRETØYET (jf. punkt 7).

2.2 MOBILE ONLINE-TJENESTER kan betjenes via APP. I denne forbindelse fungerer APP-en som et BRUKER-grensesnitt for MOBILE ONLINE-TJENESTER. VOLKSWAGEN AG gjør APP-en tilgjengelig for gratis nedlasting for KUNDEN via Apple® App Store eller Google® Play Store. Separate vilkår og betingelser gjelder for APP og må godkjennes separat av BRUKEREN.

2.3 Leveringen av MOBILE ONLINE-TJENESTER er avhengig av KJØRETØYETS tjenestestatus; mer informasjon i forbindelse med dette finnes på MYVOLKSWAGEN og i KJØRETØYETS servicehefte.

2.4 MOBILE ONLINE-TJENESTER krever en dataforbindelse mellom BILEN og dataserveren til VOLKSWAGEN AG, som blir etablert via mobile nettverk («**DATAFORBINDELSE**»). Tilgjengeligheten og ytelsen (hastigheten) til DATAFORBINDELSEN er avhengig av flere faktorer som ligger utenfor kontrollen til VOLKSWAGEN AG. Dette inkluderer spesielt (a) en tilstrekkelig mobildekning på KJØRETØYETS beliggenhet og (b) forstyrrelse, svekkelse eller avbrudd i mobilmottaket forårsaket av tunneler, garasjer, underganger eller andre forstyrrende påvirkninger (værforhold som

tordenvær, blokkeringsutstyr, bygninger, broer eller fjell, høye bruksnivåer i mobilnettet for den aktuelle kommunikasjonscellen etc.). Avhengig av modellen, produksjonsåret og utstyret, kan KJØRETØYET muligens bare støtte annengenerasjons (2G, GPRS, EDGE; **2G-nettverk**) og/eller tredjegenerasjons (3G, UMTS, HSPA; **3G-nettverk**) og/eller fjerdegenerasjons (4G, LTE; **4G-nettverk**) mobilnett. Avhengig av telekommunikasjonsleverandøren som brukes av VOLKSWAGEN AG og området (landet), kan 2G- og/eller 3G- og/eller 4G-nettverkene gradvis bli faset ut. I områder der telekommunikasjonsleverandøren som brukes av VOLKSWAGEN AG slår av alle de mobile nettverkene som støttes av KJØRETØYET, kan MOBILE ONLINE-TJENESTER ikke lenger brukes. I områder der leverandøren av telekommunikasjon som brukes av VOLKSWAGEN AG slår av 2G- og 3G-nettverkene, kan det hende at taleanrop (f.eks. eCall) ikke lenger er tilgjengelig. Tilgjengeligheten og driftten av andre MOBILE ONLINE-TJENESTER er avhengig av nettverkskonfigurasjonen og generasjonen til mobilnett som støttes av KJØRETØYET. Men nettverksdekningen kan være dårligere enn før utkoblingen. I områder der telekommunikasjonsleverandøren som brukes av VOLKSWAGEN AG slår av 2G- og 4G-nettverkene, er det fortsatt mulig å bruke MOBILE ONLINE-TJENESTER. Noen tjenester (f.eks. hotspot, strømmetjenester, ORU) kan imidlertid tilby lavere dataoverføringshastigheter og/eller dårligere nettverksdekning enn før utkoblingen. I områder der VOLKSWAGEN AG sin telelekommunikasjonsverandør slår av 3G- og 4G-nettet, er fortsatt bruk av MOBILE ONLINE SERVICES kun mulig med svært lav dataoverføringshastighet og begrensninger i nettdekningen.

2.5 Avhengig av KJØRETØYETS modell, modellår og utstyr, kan DATAFORBINDELSEN opprettes enten via et innebygd SIM-kort (eSIM) som er installert i KJØRETØYET, et SIM-kort fra BRUKEREN, og som BRUKEREN kan sette inn i et bestemt spor i KJØRETØYET, eller via et SIM-kort i en mobil enhet (smarttelefon, nettbrett) fra BRUKEREN, og som er koblet til KJØRETØYET via et Bluetooth- eller USB-grensesnitt.

2.6 Avhengig av KJØRETØYETS modell, produksjonsår og utstyr og programvareversjonen til de MOBILE ONLINE-TJENESTENE som er installert i KJØRETØYET, opprettes DATAFORBINDELSEN for visse MOBILE ONLINE-TJENESTER via eSIM – gratis for BRUKEREN, uten at BRUKEREN må inngå en separat kontrakt for dette formålet – av en telekommunikasjonsleverandør som VOLKSWAGEN AG har inngått avtale med. Ellers er BRUKEREN ansvarlig for å sikre tilstrekkelig datavolum for bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER gjennom en separat kontrakt med en telekommunikasjonsleverandør. Avhengig av avtalevilkårene kan det påløpe tilkoblingsavgifter, avgifter for nedlasting/opplasting av data eller roamingavgifter ved bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER. Slike kostnader ligger utenfor VOLKSWAGEN AG sin innflytelses- og ansvarsområde og dekkes derfor ikke av VOLKSWAGEN AG.

3 Omfang og endringer

3.1 Disse BETINGELSENE regulerer utelukkende rettighetene og forpliktelsene til BRUKEREN og VOLKSWAGEN AG med hensyn til MOBILE ONLINE-TJENESTER og tjenestepakkene som er bestilt av PRIMÆRBRUKEREN. MOBILE ONLINE-TJENESTER og TREDJEPARTSTJENESTER som er tilgjengelige for BRUKEREN, kan variere spesielt avhengig av modell, produksjonsår og utstyr til KJØRETØYET, programvareversjonen av MOBILE ONLINE-TJENESTER installert i BILEN, landet der BILEN brukes og tjenestepakkene til MOBILE ONLINE-TJENESTER bestilt for KJØRETØYET. Tjenestebeskrivelser og mer detaljert informasjon om MOBILE ONLINE-TJENESTER finnes i produktbrosjyrer, den digitale tjenestebeskrivelsen på MYVOLKSWAGEN og i VANLIGE SPØRSMÅL på https://contact.volkswagen.com.

3.2 Rettigheter og forpliktelser i henhold til disse BETINGELSENE som bare er tildelt PRIMÆRBRUKEREN, påvirker ikke SEKUNDÆRBRUKEREN og GJESTEBRUKEREN. Bestemmelser i disse BETINGELSENE som adresserer BRUKEREN, adresserer PRIMÆRBRUKEREN, SEKUNDÆRBRUKEREN og GJESTEBRUKEREN; jf. avsn. 4.

3.3 Disse BETINGELSENE gjelder ikke for VOLKSWAGEN ID, APP og for annet separat levert digitalt innhold eller tjenester fra VOLKSWAGEN AG (f.eks. In-Car-apper) eller tredjeparts leverandører under deres merkevarenavn eller betegnelse («**TREDJEPARTS TJENESTER**»). Dersom slikt digitalt innhold og digitale tjenester gjøres tilgjengelig gjennom MOBILE ONLINE-TJENESTER, skal disse BETINGELSENE gjelde for levering av tilgang til slikt digitalt innhold og digitale tjenester, men ikke for det digitale innholdet eller selve de digitale tjenestene. Dette gjelder også dersom en eksisterende avtale om MOBILE ONLINE-TJENESTER er en forutsetning for levering av slikt digitalt innhold og tjenester. Avhengig av TREDJEPARTS TJENESTEN kan tilgang (a) inkludere tilgang i den tidsperioden TREDJEPARTS TJENESTEN leveres til BRUKEREN, eller (b) inkludere engangstilgang for å motta TREDJEPARTS TJENESTENE. TREDJEPARTSTJENESTENE selv kan være underlagt separate vilkår og betingelser, som BRUKEREN kanskje må akseptere for å få tilgang til TREDJEPARTSTJENESTER gjennom MOBILE ONLINE TJENESTER.

3.4 Disse BETINGELSENE gjelder ikke for KJØREØYET selv og dets utstyr, selv om slike utstyrsfunksjoner består av eller inneholder digitalt innhold eller digitale tjenester eller er nødvendige for KJØREØYETS tjenesteberedskap for MOBILE ONLINE-TJENESTER (slik som eSIM eller støtte for en bestemt mobil nettverksstandard).

3.5 VOLKSWAGEN AG kan endre disse BETINGELSENE fra tid til annen med framtidig virkning. Endringer i disse BETINGELSENE trer bare i kraft med samtykke fra BRUKEREN.

4 Brukerroller, S-PIN

4.1 Disse BETINGELSENE gjelder kun for BRUKERE. BRUKERE kan være primærbruker («**PRIMÆRBRUKER**») , sekundærbruker («**SEKUNDÆRBRUKER**») og gjestebruker («**GJESTEBRUKER**»). Disse BETINGELSENE gjelder ikke for personer som bruker KJØRETØYET koblet til MOBILE ONLINE-TJENESTER uten å ha logget inn i KJØREØYET med sin VOLKSWAGEN-ID («**ANONYM GJEST**»). De tilgjengelige brukerrollene samt tjenestene og funksjonene som er tilgjengelige for BRUKERE og ANONYM GJEST, kan variere spesielt avhengig av modell, produksjonsår og utstyr i KJØRETØYET, og programvareversjonen av MOBILE ONLINE TJENESTER installert i KJØRETØYET.

4.2 PRIMÆRBRUKER er den som bestiller MOBILE ONLINE-TJENESTER og kobler KJØRETØYET til MOBILE ONLINE-TJENESTER, jf. punkt 5. PRIMÆRBRUKEREN har tilgang til det fullstendige tilgjengelige omfanget av MOBILE ONLINE-TJENESTER. PRIMÆRBRUKEREN bør være eieren, innehaver eller annen person som hovedsakelig bruker KJØRETØYET (f.eks. leietaker, firmabilbrukere, etc.).

4.3 SEKUNDÆRBRUKER er en tidligere GJESTEBRUKER (jf. pkt. 4.4) som har akseptert PRIMÆRBRUKERS nominasjon til å bli en SEKUNDÆRBRUKER. SEKUNDÆRBRUKER har ikke tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER, som utelukkende leveres til PRIMÆRBRUKER. PRIMÆRBRUKEREN kan når som helst fjerne SEKUNDÆRBRUKEREN via MYVOLKSWAGEN. SEKUNDÆRBRUKER kan også selv avbryte rollen som SEKUNDÆRBRUKER. Rollen som SEKUNDÆRBRUKER er ment for en person som bruker KJØRETØYET regelmessig over lengre tid (f. eks. familiemedlem, livspartner eller venn av PRIMÆRBRUKER). Flere SEKUNDÆRBRUKERE kan tilordnes KJØRETØYET samtidig.

4.4 GJESTEBRUKER er den som er pålogget KJØREØYET koblet til MOBILE ONLINE-TJENESTER med deres VOLKSWAGEN ID. SEKUNDÆRBRUKER har ikke tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER, som utelukkende leveres til PRIMÆRBRUKEREN eller SEKUNDÆRBRUKEREN. Enhver bruker av KJØRETØYET (inkludert ANONYM GJEST) kan når som helst slette GJESTEBRUKEREN i KJØRETØYET via HMI. PRIMÆRBRUKEREN kan når som helst fjerne GJESTEBRUKER via MYVOLKSWAGEN. Rollen som GJESTEBRUKER er ment for en person som bruker KJØRETØYET

regelmessig over lengre tid (f.eks. familiemedlem, livspartner eller venn av PRIMÆRBRUKER), en gang i blant eller eksepsjonelt. GJESTEBRUKER må godta disse BETINGELSENE med sin første pålogging til et KJØREØY koblet til MOBILE ONLINE-TJENESTER.

4.5 BRUKERE og ANONYME GJESTER kan utføre programvareoppdateringer for MOBILE ONLINE-TJENESTER og KJØRETØY. Dette er spesielt for å sikre at alle som bruker KJØRETØYET kan utføre eventuelle tidskritiske sikkerhetsoppdateringer uavhengig av om de er BRUKER eller ikke.

4.6 Av sikkerhetsgrunner kan visse MOBILE ONLINE-TJENESTER kun brukes når PRIMÆRBRUKEREN sin identitet er etablert via Volkswagen Ident («**VOLKSWAGEN IDENT**») og /eller ved å taste inn en PIN-kode («**S-PIN**») definert av PRIMÆRBRUKEREN. PRIMÆRBRUKEREN må holde sin S-PIN-kode strengt konfidensiell. I tilfelle HOVEDBRUKER sin S-PIN-kode blir avslørt, må HOVEDBRUKER endre S-PIN-koden umiddelbart.

5 Bestilling av og tilkobling til MOBILE ONLINE TJENESTER (PRIMÆRBRUKER)

5.1 Avhengig av modell, produksjonsår og utstyr på KJØRETØY og programvareversjonen for MOBILE ONLINE-TJENESTER installert i KJØRETØY og modellen som tilbys valgt av PRIMÆRBRUKER, kan en kontrakt med VOLKSWAGEN AG i henhold til disse BETINGELSENE («**KONTRAKT**») levere MOBILE ONLINE-TJENESTER i en forhåndsbestemt eller ubestemt periode («**LANGTIDSKONTRAKT**») eller for forsyning på en månedlig abonnementsbasis («**ABONNEMENT**»). Typen KONTRAKT og dens løpetid spesifiseres under bestillingsprosessen og kan kontrolleres av PRIMÆRBRUKER på MYVOLKSWAGEN.

5.2 PRIMÆRBRUKER fullfører bestillingen ved å klikke på bestillingsknappen. Dette utgjør ennå ikke inngåelse av KONTRAKT, men kun et tilbud om å inngå KONTRAKT. Før bestillingsknappen klikkes, har PRIMÆRBRUKEREN mulighet til å korrigere og endre informasjonen som er lagt inn i inndataskjermen (f.eks. deres kontaktinformasjon).

5.3 VOLKSWAGEN AG sender deretter PRIMÆRBRUKEREN en automatisk e-post om mottak av PRIMÆRBRUKERS bestilling. Ved bestilling av gratis servicepakker vil den automatiske e-posten om PRIMÆRBRUKERENS bestilling (med mindre VOLKSWAGEN uttrykkelig informerer om noe annet) samtidig utgjøre VOLKSWAGEN AG sin ordrebekreftelse (jf. punkt 5.4).

5.4 KONTRAKTEN inngås ved mottak av VOLKSWAGEN AG sin ordrebekreftelse i PRIMÆRBRUKERENS e-postkonto. PRIMÆRBRUKEREN mottar BETINGELSENE som gjelder for KONTRAKTEN med ordrebekreftelsen. VOLKSWAGEN AG arkiverer ikke KONTRAKTEN for PRIMÆRBRUKERENS tilgang. Den nyeste versjonen av disse BETINGELSENE kan nås via de forskjellige frontendene for MOBILE ONLINE-TJENESTER. KONTRAKTEN kan inngås på det eller de offisielle språkene til BRUKERENS hjemsted eller ordinære bosted, eller hvis PRIMÆRBRUKEREN bestiller MOBILE ONLINE-TJENESTER fra en annen butikk enn den landspesifikke butikken på hjemstedet eller det ordinære bostedet, på de respektive nasjonale språkene som gjelder for butikken.

5.5 Prisene er angitt under bestillingsprosessen i den respektive lokale valutaen og inkluderer alle gjeldende avgifter (spesielt mva). Betaling kan gjøres ved hjelp av betalingsmetodene som er oppført under bestillingsprosessen. Ved LANGTIDSKONTRAKTER med en forhåndsbestemt løpetid, refererer prisen som er angitt i bestillingsprosessen til hele løpetiden og skal betales i sin helhet etter inngåelse av KONTRAKTEN. Ved ABONNEMENT, gjelder prisen som er angitt under bestillingsprosessen for en kalendermåned og skal betales månedlig, med et forholdsmessig vederlag for den første avtaleperioden, som begynner på dagen for inngåelse av KONTRAKTEN og slutter med den siste dagen i den kalendermåneden hvor KONTRAKTEN inngås. Leveringskostnader gjelder ikke.

5.6 Ved LANGSTIDSKONTRAKT påbegynnes levering først ved mottak av betaling. Ved ABONNEMENT utføres leveringen umiddelbart, og VOLKSWAGEN forbeholder seg retten til å stanse leveringen hvis betalingen av første avdrag eller påfølgende avdrag er forsinket.

6 Angrerett

6.1 Hvis PRIMÆRBRUKER er underlagt forbrukerrettigheter som gjelder i henhold til de relevante bestemmelsene i disse BETINGELSENE i samsvar med lovbestemt rett på PRIMÆRBRUKERS bosted, ordinære oppholdssted eller registrerte kontor («**FORBRUKER**»), kan PRIMÆRBRUKER trekke tilbake bestillingen innen fjorten (14) dager fra mottak av e-postbekreftelsen fra VOLKSWAGEN AG uten å oppgi noen grunn; det er tilstrekkelig at angrerettserklæringen sendes før utløpet av angrerettsperioden. Angrefristen starter når PRIMÆRBRUKEREN mottar ordrebekreftelsen via e-post (jf. avsnitt 5.4).

6.2 PRIMÆRBRUKEREN mottar ytterligere informasjon om bruk av angreretten, instruksjoner om hvordan man angrer og angrerettskjemaet finnes i vedlegg 2 til disse BETINGELSENE og vil også bli sendt til PRIMÆRBRUKEREN sammen med ordrebekreftelsen.

7 Tilkobling av Mobile online-tjenester til kjøretøy, overføring av eierskap, tilbakestilling av primærbruker.

7.1 Leveringen av MOBILE ONLINE-TJENESTER krever at PRIMÆRBRUKEREN kobler MOBILE ONLINE-TJENESTER til KJØRETØYET ved å tilordne KJØRETØYET til deres VOLKSWAGEN ID. Tilkoblingen kan opprettes via APP. For mer informasjon om hvordan koble MOBILE ONLINE-TJENESTER til KJØRETØYET, kan HOVEDBRUKER også se MYVOLKSWAGEN.

7.2 Hvert KJØRETØY kan bare tilordnes én PRIMÆRBRUKER og dennes VOLKSWAGEN-ID om gangen. Hvis en annen PRIMÆRBRUKER bestiller MOBILE ONLINE-TJENESTER for KJØRETØYET (jf. avsnitt 5) og tildeler KJØRETØYET til sin VOLKSWAGEN-ID, overføres rollen som PRIMÆRBRUKER til denne nye PRIMÆRBRUKEREN, og AVTALEN med tidligere PRIMÆRBRUKER opphører («**OVERDRAGELSE AV EIERSKAP**»). Tidligere PRIMÆRBRUKER varsles om OVERDRAGELSE AV EIERSKAP via e-post. PRIMÆRBRUKER kan reversere OVERDRAGELSE AV EIERSKAP når som helst og gjenopprette sin rolle som PRIMÆRBRUKER ved å inngå KONTRAKT på nytt (jf. avsnitt 5) og tilordne KJØRETØYET til sin VOLKSWAGEN-ID på nytt (jf. avsnitt 7.1). Hvis reverseringen av OVERDRAGELSE AV EIERSKAP utføres av tidligere PRIMÆRBRUKER innen to uker etter mottak av e-postvarselet om OVERDRAGELSE AV EIERSKAP i sin innboks, kan PRIMÆRBRUKERS data som er generert ved bruk av MOBILE ONLINE TJENESTER gjenopprettes.

7.3 Ved opphør av ABONNEMENTET grunnet OVERDRAGELSE AV EIERSKAP, utstedes en refusjon av den forholdsmessige delen av vederlaget som kan henføres til den gjenværende perioden.

7.4 Ved opphør av LANGTIDSKONTRAKT grunnet OVERDRAGELSE AV EIERSKAP forblir MOBILE ONLINE TJENESTER knyttet til KJØRETØYET i hele den (gjenværende) driftstiden som opprinnelig ble avtalt for LANGTIDSKONTRAKT og kan ikke overføres til et annet KJØRETØY. Den nye PRIMÆRBRUKEREN vil dra nytte av godtgjørelsen som er betalt av den tidligere PRIMÆRBRUKEREN; men ingen (pro rata) refusjon av godtgjørelsen gis til den tidligere PRIMÆRBRUKEREN. Før kjøp av MOBILE ONLINE-TJENESTER på grunnlag av en LANGTIDSKONTRAKT, bør PRIMÆRBRUKER derfor vurdere den forventede gjenværende bruks- og holdetiden for KJØRETØYET, og spørsmålet om en eventuell økning i KJØRETØYETS verdi gjennom anskaffelse av MOBILE ONLINE-TJENESTER vil komme dem til gode når de gir fra seg KJØRETØYET (f.eks. fordi de er eier av KJØRETØYET og mottar prisen for KJØRETØYET) eller ikke (f.eks. fordi KJØRETØYET er leaset og vilkårene og betingelsene som er avtalt med utleier utelukker enhver godskriving av verdistigningen).

7.5 Sletting av PRIMÆRBRUKER fra KJØRETØYET («**PRIMÆRBRUKER TILBAKESTILLES**») avslutter ikke KONTRAKTEN. Løpende betalingsforpliktelser for ABONNEMENTER forblir upåvirket av PRIMÆRBRUKER TILBAKESTILLES. PRIMÆRBRUKER kan når som helst koble sin VOLKSWAGEN-ID til KJØRETØYET på nytt etter at PRIMÆR BRUKER TILBAKESTILLES, og kan dermed gjenopprette sin rolle som PRIMÆRBRUKER.

8 Cybersikkerhet, sikkerhet og andre juridiske interesser

8.1 VOLKSWAGEN AG anbefaler på det sterkeste at BRUKEREN tar alle tilgjengelige tiltak (f.eks. enhetspassord, grafisk mønstergjenkjenning osv.) for å beskytte deres sluttenhet og KJØRETØYET mot misbruk eller uautorisert tilgang fra tredjeparter. BRUKERE kan under ingen omstendigheter utlevere sine VOLKSWAGEN ID-tilgangsdata eller S-PIN-koder til noen eller gi tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER, KJØRETØYET og / eller servere i VOLKSWAGEN AG utover de tilfellene som er uttrykkelig fastsatt i disse BETINGELSENE.

8.2 VOLKSWAGEN AG har rett til å treffe passende tiltak for å forsvare seg mot uautorisert tilgang i henhold til punkt 8.1 og/eller trusler fra cyberangrep eller andre trusler angående KJØRETØY, trafikk og trafikksikkerhet, liv, helse, retten til informasjonsmessig selvbestemmelse (personvern), eiendom og andre juridiske eiendeler til BRUKEREN, eieren eller innehaveren av KJØRETØYET, tredjeparter og/eller VOLKSWAGEN AG. Avhengig av alvorlighetsgraden av trusselen og/eller betydningen av de juridiske eiendelene som er truet, kan det være nødvendig med tiltak som midlertidig fører til begrensninger i tilgjengelighet og/eller funksjonalitet eller til fullstendig blokkering av MOBILE ONLINE-TJENESTER. For å unngå tvil skal ikke rettighetene regulert i dette avsnitt 8.2 begrense lovbestemt samsvar eller ansvarsforpliktelser til VOLKSWAGEN AG.

8.3 VOLKSWAGEN AG kan gi BRUKEREN oppdateringer, inkludert sikkerhetsoppdateringer, uten ekstra kostnad, med det formål å implementere de ovennevnte tiltakene eller gjenopprette den fulle tilgjengeligheten og funksjonaliteten til MOBILE ONLINE-TJENESTER eller DATATILKOBLINGEN. Gjenoppretting av (fullstendig) tilgjengelighet og funksjonalitet til MOBILE ONLINE-TJENESTER eller DATATILKOBLINGEN kan kreve at BRUKEREN installerer oppdateringen eller yter annet samarbeid (f.eks. endring av passordet for Volkswagen ID).

9 Oppdateringer (forbedringer, feilsøking, modifikasjoner)

VOLKSWAGEN AG kan gi PRIMÆRBRUKEREN, uten ekstra kostnad, oppdateringer av MOBILE ONLINE-TJENESTER som inneholder:

9.1 FORBEDRINGER Utviklingen av internettbaserte tjenester krever tidvis videreutvikling av tjenester og tilpasning av disse til nye tekniske muligheter eller endringer i brukeratferd og krav eller sjanser for teknisk utvikling av miljøet/infrastrukturen. I den grad dette ikke påvirker de subjektive eller objektive samsvarskravene til MOBILE ONLINE-TJENESTER eller PRIMÆRBRUKERENS tilgang eller bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER (dvs. som ikke er FEILRETTINGER eller ENDRINGER), kan VOLKSWAGEN AG gi PRIMÆRBRUKEREN oppdateringer, nye programvareversjoner og utgivelser som inkluderer tekniske tilpasninger eller tilleggstjenester, funksjoner, lenker, integrere tilleggstjenester (moduler) eller redesigne og rekompilere tjenester, samt endre navn og utseende på MOBILE ONLINE-TJENESTER. VOLKSWAGEN AG er ikke forpliktet til å levere FORBEDRINGER.

9.2 FEILRETTINGER VOLKSWAGEN AG vil gi PRIMÆRBRUKEREN oppdateringer (i henhold til avsnitt 8,3), inkludert sikkerhetsoppdateringer som inneholder FEILRETTINGER som holder MOBILE ONLINE-TJENESTER i samsvar med de subjektive eller objektive kravene, inkludert juridiske, forskriftsmessige og juridiske krav i den tidsperioden MOBILE ONLINE-TJENESTER leveres til PRIMÆRBRUKEREN under disse BETINGELSENE. VOLKSWAGEN AG skal informere PRIMÆRBRUKEREN om tilgjengeligheten av oppdateringer med FEILRETTINGER og

konsekvensene av manglende installasjon av slike oppdateringer samt gi PRIMÆRBRUKEREN installasjonsinstruksjoner. Dette avsnitt 9.2 begrenser på ingen måte PRIMÆRBRUKEREN sine rettsmidler for manglende samsvar i henhold til avsnitt 14.

9.3 ENDRINGER VOLKSWAGEN AG kan gi PRIMÆRBRUKEREN oppdateringer som inneholder ENDRINGER på MOBILE ONLINE-TJENESTER utover det som er nødvendig for å opprettholde samsvaret med MOBILE ONLINE-TJENESTER. Dette gjelder særlig enhver (delvis) avvikling av MOBILE ONLINE-TJENESTER. VOLKSWAGEN AG kan foreta ENDRINGER hvis og i den grad (a) funksjonene til MOBILE ONLINE-TJENESTER eller deler av disse ikke lenger brukes i en grad som rettferdiggjør vedlikehold og fortsatt drift, (b) (nye eller endrede) juridiske, regulatoriske eller rettslige krav gjøre nødvendige justeringer av MOBILE ONLINE-TJENESTER som er økonomisk urimelige for VOLKSWAGEN AG, (c) endringer i de tekniske forholdene til MOBILE ONLINE-TJENESTER sitt miljø eller infrastruktur som er utenfor VOLKSWAGEN AG sin kontroll og som kompliserer vedlikehold og fortsatt drift av MOBILE ONLINE-TJENESTER i en grad som er økonomisk urimelig for VOLKSWAGEN AG. VOLKSWAGEN AG skal informere PRIMÆRBRUKEREN om ENDRINGER. Hvis ENDRINGEN negativt påvirker PRIMÆRBRUKERENs tilgang til eller bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER, og virkningen ikke bare er liten, gjelder følgende for slik informasjon: VOLKSWAGEN AG skal informere PRIMÆRBRUKEREN via e-post minst fire (4) uker i forkant av funksjonene og tidspunktet for ENDRINGEN, og gjøre PRIMÆRBRUKEREN oppmerksom på om de uten ekstra kostnader er i stand til å opprettholde MOBILE ONLINE-TJENESTER uten ENDRINGEN eller hvis de har rett til å avslutte kontrakten i samsvar med avsnitt 16.7.

10 Kundeservice

I tilfelle problemer med kjøp eller aktivering av MOBILE ONLINE-TJENESTER, tekniske funksjonsfeil eller andre problemer med bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER, kan BRUKEREN kontakte kundeservice hos VOLKSWAGEN AG. For kontaktinformasjon til Kundeservice, se vedlegg 1 i disse BETINGELSENE.

11 Bruksrettigheter

11.1 BRUKEREN er sikret en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar, ikke-underlisensierbar rett til å bruke MOBILE ONLINE-TJENESTER og alt innhold og informasjon innhentet gjennom dem så lenge KONTRAKTEN varer, og underlagt disse BETINGELSENE. BRUKEREN har ikke lov til å gi tredjeparter tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER, eller innhold og informasjon innhentet gjennom MOBILE ONLINE-TJENESTER. BRUKEREN har ikke lov til å avsløre noen legitimasjon (passord til Volkswagen ID, S-PIN-kode) til tredjeparter. Bruksretten er territorielt begrenset: Bruk i USA og i Folkerepublikken Kina er ikke tillatt.

11.2 I den grad bruksretten gitt i henhold til avsnitt 11.1 relateres til programvare, skal bruksretten kun omfatte bruk av objektkoden. Redigering av programvaren eller enhver konvertering av objektkoden tilbake til kildekode (dekompilering) er ikke tillatt, bortsett fra i den grad en rett til å dekompilere under gjeldende lov ikke kan utelukkes under gjeldende lov.

11.3 Hvis og i den grad BRUKEREN sine talekommandoer til Online Voice Assistant er underlagt opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter, gir BRUKER VOLKSWAGEN AG en ikke-eksklusiv, royaltyfri, ugjenkallelig, verdensomspennende rett til å bruke disse kommandoene, inkludert innholdet, som er nødvendig for å levere den forespurte tjenesten fra Online Voice Assistant.

12 BRUKERENS ansvar

12.1 BRUKEREN forplikter seg til å sikre at deres bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER ikke bryter med bestemmelsene i disse BETINGELSENE, gjeldende lovbestemmelser, spesielt i henhold til veitrafikkbestemmelser, eller rettigheter til den registrerte eieren og/eller innehaveren av KJØRETØYET eller andre personer.

12.2 Hvis BRUKER ikke er både eier og registrert innehaver av KJØRETØYET, er BRUKER ansvarlig for å forsikre seg om at programvareoppdateringen ikke er i konflikt med instruksjonene eller interessene til eieren eller den registrerte innehaveren av KJØRETØYET, før han/hun utfører programvareoppdateringer for MOBILE ONLINE-TJENESTER eller KJØRETØYET. BRUKEREN kan finne informasjon om slike begrensninger eller tillatelsen til å utføre programvareoppdateringen i avtalene som gjelder mellom BRUKEREN og eier med hensyn til KJØRETØYET (f.eks. fra leasingavtalen eller – i tilfelle en firmabil – arbeidsgivers retningslinjer for firmabil eller arbeidsavtalen). I tvilstilfeller bør BRUKEREN innhente samtykke på forhånd til å utføre programvareoppdateringen fra KJØRETØYETS eier. Hvis BRUKEREN overlater KJØRETØYET til en ANONYM GJEST, skal BRUKEREN gjøre den ANONYME GJESTEN oppmerksom på at også de bare kan utføre programvareoppdateringer hvis de er autorisert til å gjøre det, og at de i tvilstilfeller skal innhente forhåndssamtykke fra KJØRETØYETS eier til å utføre programvareoppdateringen.

12.3 Online Voice Assistant bruker kunstig intelligens («**AI**») til å gjenkjenne og konvertere talekommandoer til tekstkommandoer og genererer utdata ved hjelp av f.eks. den generative AI ChatPro, som er basert på ChatGPT fra OpenAI (jf. https://openai.com). BRUKERNE er ansvarlige for stemmekommandoene de gir til Online Voice Assistant, og må sørge for at stemmekommandoene ikke bryter med gjeldende lov eller tredjeparts rettigheter (særlig opphavsrett eller personvern). Utdataene fra Online Voice Assistant («**OUTPUT**») kan være feilaktige, unøyaktige, ufullstendige eller støtende. BRUKERE bør ikke stole på OUTPUT og bør evaluere OUTPUT med hensyn til nøyaktighet og hensiktsmessighet for sitt bruksområde, samt, før de bruker eller sprer OUTPUT (spesielt i sosiale medier eller på annen måte over internett), sikre at slik bruk av OUTPUT ikke krenker tredjeparts rettigheter (spesielt opphavsrett eller personvern).

12.4 BRUKEREN skal informere ANONYM GJEST som KJØRETØYET overlates til at MOBILE ONLINE-TJENESTER er koblet til, og at BRUKEREN kan få tilgang til informasjon om KJØRETØYET og dermed (indirekte) om ANONYM GJEST sine personopplysninger (bruksatferd, plassering, osv.). BRUKEREN skal gjøre ANONYM GJEST oppmerksom på disse BETINGELSENE der slik datatilgang og personverninnstillinger er beskrevet, såvel som muligheten til å koble KJØRETØYET fra nett; personvernreglene finnes her: https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/weconnect/no/no/dataprivacy/latest/html.

12.5 BRUKEREN forblir ansvarlig for tredjeparters (inkludert ANONYME GJESTER og passasjerer i KJØRETØYET) bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER hvis BRUKEREN gir disse tredjepartene tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER ved å ikke logge ut etter bruk av KJØRETØYET. Ved bruk av en MOBILE ONLINE-TJENESTE må BRUKEREN ta hensyn til alle advarsler og all informasjon i den aktuelle tjenestebeskrivelsen. BRUKEREN (som sjåfør eller eier/innehaver av KJØRETØYET) forblir fullt ansvarlig for å ta forholdsregler for trafikksikkerhet og vedlikehold av KJØRETØYET; advarsler og feilmeldinger levert av MOBILE ONLINE-TJENESTER er kun til informasjonsformål. KJØRETØYETS sjåfør er ene og alene ansvarlig for å overholde alle trafikksikkerhets- og relaterte lover til enhver tid.

12.6 BRUKERNE har (i motsetning til VOLKSWAGEN AG) den eneste kunnskapen om og kontrollen over BRUKERENS juridiske og faktiske forhold til KJØRETØYET. Derfor er BRUKER alene ansvarlig for korrekt tildeling av brukerroller (i henhold til avsnitt 4.1) blant BRUKERE, overvåking av tildeling av brukerroller eller, i tilfelle en endring i det juridiske og/eller faktiske forholdet mellom BRUKEREN og KJØRETØYET eller BRUKERNE selv, tilpasse brukerroller til de endrede relasjonene.

12.7 Ved salg eller annen permanent overføring av KJØRETØYET til en tredjepart («**KJØPER**»), er PRIMÆRBRUKER forpliktet til å (a) slette seg selv som PRIMÆRBRUKER ved å fjerne KJØRETØYET fra sin VOLKSWAGEN ID, og å (b) slette sine personlige data i KJØRETØYETS HMI via tilbakestilling av PRIMÆRBRUKER. KJØPER kan slette (tidligere) PRIMÆRBRUKER ved å tilordne KJØRETØYET til sin egen VOLKSWAGEN ID som PRIMÆRBRUKER (jfr punkt 7.1). KJØPER kan finne ut via KJØRETØYETS HMI om KJØRETØYET fortsatt er tildelt en PRIMÆRBRUKER og slette den (tidligere) PRIMÆRBRUKEREN.

12.8 PRIMÆRBRUKERE som er involvert i OVERDRAGELSE AV EIERSKAP (jf. punkt 7.2), kjenner til (i motsetning til VOLKSWAGEN AG) og kontrollerer det juridiske grunnlaget eller annen begrunnelse (salg av KJØRETØY, annen enn midlertidig overdragelse av KJØRETØY, osv.) for OVERDRAGELSE AV EIERSKAP. Derfor er PRIMÆRBRUKERE som er involvert i OVERDRAGELSE AV EIERSKAP ene og alene ansvarlig for korrekt tildeling av KJØRETØYET til PRIMÆRBRUKER. Videre skal PRIMÆRBRUKERE som er involvert i OVERDRAGELSE AV EIERSKAP kun gjøre opp krav seg imellom som er basert på OVERDRAGELSE AV EIERSKAP eller reversering av denne (jf. punkt 7.2).

12.9 I tilfelle et uaktsomt brudd på forpliktelsene i punkt 12, skal BRUKEREN være ansvarlig for kompensasjon for alle skader som påføres VOLKSWAGEN AG, og som er et resultat av dette bruddet. Videre skal BRUKEREN forplikte seg til å holde VOLKSWAGEN AG skadesløs for eventuelle tredjepartskrav som reises mot VOLKSWAGEN AG, og som følge av disse bruddene.

13 Godtgjørelse, forfallsdato, momsendringer

13.1 Beløpet som PRIMÆRBRUKEREN skal betale, spesifiseres i bestillingsprosessen før PRIMÆRBRUKEREN klikker på bestillingsknappen (se også avsnitt 5.4).

13.2 Ved honorarbaserte LANGTIDSKONTRAKTER forfaller betalingen umiddelbart etter at KONTRAKTEN er inngått. Hvis KONTRAKTEN inngås i løpet av en kostnadsfri innledende periode for MOBILE ONLINE-TJENESTER (jf. punkt 16.6), begynner den forhåndsbestemte perioden, og betalingen forfaller til betaling umiddelbart etter utløpet av den kostnadsfrie innledende perioden.

13.3 For ABONNEMENTER gjelder en månedlig betaling; betalingen forfaller til betaling umiddelbart ved inngåelse av AVTALEN eller – hvis AVTALEN inngås i en løpende periode – umiddelbart ved utløpet av den løpende perioden. Den første betalingen beregnes pro rata i henhold til gjenværende dager i kalendermåneden, med utgangspunkt i (a) tidspunktet for inngåelse av KONTRAKTEN eller (b) utløpet av inneværende periode. For hver påfølgende kalendermåned forfaller vederlaget den første dagen i kalendermåneden.

13.4 De tilgjengelige betalingsmåtene er spesifisert i bestillingsprosessen. Etter at PRIMÆRBRUKEREN har godkjent dette, skal VOLKSWAGEN AG belaste det betalingsmiddelet som er angitt av PRIMÆRBRUKEREN, på den respektive forfallsdatoen med det beløpet som skal betales.

13.5 Når det gjelder ABONNEMENTER, har VOLKSWAGEN AG rett til å øke eller redusere den totale bruttoprisen hvis og i den grad merverdiavgiftssatsen som gjelder for PRIMÆRBRUKEREN, endres i løpet av avtaleperioden på grunn av lovendringer eller en endring i PRIMÆRBRUKERENS bosted, vanlige oppholdssted eller registrerte kontor. VOLKSWAGEN AG skal uten ugrunnet opphold informere PRIMÆRBRUKEREN om den nye MVA-satsen som gjelder for PRIMÆRBRUKEREN og om den nye bruttoprisen som følger av denne, samt om PRIMÆRBRUKERENS rett til å si opp KONTRAKTEN i samsvar med punkt 16.3.

14 Rettsmidler for manglende samsvar (garanti)

14.1 Ved manglende samsvar av MOBILE ONLINE TJENESTER, har PRIMÆRBRUKER rett til å få MOBILE ONLINE TJENESTER brakt i samsvar, f.eks. via oppdatering, gjenoppretting av kontinuerlig forsyning eller eliminering av begrenset ytelse (hastighet). Dersom (i) VOLKSWAGEN AG nekter eller unnlater å oppnå samsvar innen rimelig tid og uten vesentlige ulemper for PRIMÆRBRUKER, (ii) eller hvor mangelen på samsvar er av så alvorlig karakter at det er urimelig for PRIMÆRBRUKER å søke om utbedring først, har PRIMÆRBRUKER rett til (a) i tilfelle betalte MOBILE ONLINE-TJENESTER, en forholdsmessig reduksjon av prisen for den tidsperioden da det digitale innholdet eller den digitale tjenesten ikke var i samsvar, samt (b) i tilfelle av betalte MOBILE ONLINE-TJENESTER, å suspendere betaling inntil MOBILE ONLINE-TJENESTER er i samsvar, og (c) med mindre mangelen på samsvar ikke er av alvorlig natur, oppheve AVTALEN i henhold til punkt 16.8. En prisreduksjon eller refusjon er proporsjonal hvis den reflekterer reduksjonen i verdien av MOBILE ONLINE TJENESTER sammenlignet med verdien som det digitale innholdet eller den digitale tjenesten ville ha hvis den var i samsvar.

14.2 I avvik fra bestemmelsene i avsnitt 14.1, skal VOLKSWAGEN AG ikke holdes ansvarlig for mangelen på samsvar som utelukkende skyldes at BRUKEREN ikke har installert oppdateringen innen rimelig tid, forutsatt at BRUKERENS manglende installasjon ikke skyldes mangel eller mangler i monteringsanvisningen levert av VOLKSWAGEN AG. .

14.3 Tidsperioden hvor det sørges for oppdateringer i henhold til punkt 9.2, utvider ikke lengden på garantien for KJØRETØYET (inklusive utstyret til KJØRETØYET som trengs for MOBILE ONLINE-TJENESTER).

14.4 For å hevde PRIMÆRBRUKERENS rettigheter under dette avsnitt 14.4, kan PRIMÆRBRUKER kontakte VOLKSWAGEN AG sin kundeservice. For kontaktinformasjon til Kundeservice, se vedlegg 1 i disse BETINGELSENE.

14.5 Dette punkt 14.4 begrenser ikke de juridiske garantiforpliktelsene som VOLKSWAGEN AG har overfor PRIMÆRBRUKEREN.

15 Ansvar hos VOLKSWAGEN AG

15.1 Med mindre annet er angitt i avsnittene 15.2 til 15.6, skal VOLKSWAGEN AG være ansvarlig i henhold til gjeldende lovbestemmelser.

15.2 VOLKSWAGEN AG er ikke ansvarlig i tilfeller av force majeure (militære konflikter, epidemier, pandemier, naturkatastrofer, industrielle konflikter, embargoer, terrorhandlinger eller andre hendelser som er utenfor VOLKSWAGEN AG sin kontroll og som ikke kan avverges eller uskadeliggjøres av VOLKSWAGEN AG selv med ytterste rimelig forsiktighet) eller nødvendig vedlikehold, reparasjoner eller andre tiltak på tekniske anlegg til VOLKSWAGEN AG eller en tredjepart som leverer data, innhold, informasjon eller overføringskapasitet kan føre til uunngåelige forstyrrelser, avbrudd eller reduksjon i ytelsen (f.eks. hastighet) av MOBILE ONLINE-TJENESTER.

15.3 VOLKSWAGEN AG er ikke ansvarlig for riktigheten, aktualiteten, nøyaktigheten, fullstendigheten og/eller kvaliteten til noen data, innhold og informasjon som gjøres tilgjengelig via MOBILE ONLINE-TJENESTER av leverandører av TREDJEPARTSTJENESTER. Slike data, innhold og informasjon kontrolleres og/eller endres ikke av VOLKSWAGEN AG.

15.4 VOLKSWAGEN AG har ingen kunnskap om BRUKERENS juridiske og faktiske relasjon til KJØRETØYET. VOLKSWAGEN AG kan ikke holdes ansvarlig for korrekt tildeling av brukerroller (i henhold til avsnitt 4.1) blant BRUKERE, overvåking av tildeling av brukerroller eller, i tilfelle en endring i det juridiske og/eller faktiske forholdet mellom BRUKEREN og KJØRETØYET eller BRUKERNE selv, tilpasse brukerroller til de endrede relasjonene. Dette gjelder særlig for juridisk

grunnlag eller annen begrunnelse (salg av KJØRETØY, annen enn midlertidig overdragelse av KJØRETØY, etc.) for OVERDRAGELSE AV EIERSKAP (jf. pkt. 7.2). VOLKSWAGEN AG påtar seg derfor ikke noe ansvar for OVERDRAGELSE AV EIERSKAP og reversering av dette og den dermed følgende oppsigelsen av KONTRAKTEN. Ethvert krav mot VOLKSWAGEN AG som skyldes utilsiktet eller feilaktig OVERDRAGELSE AV EIERSKAP, er uttrykkelig utelukket. Det henvises uttrykkelig til muligheten for når som helst å reversere OVERDRAGELSEN AV EIERSKAP, jf. punkt 7.2.

15.5 VOLKSWAGEN AG skal ikke holdes ansvarlig for skader og tap som oppstår som følge av bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER av BRUKER som uskyldig ikke overholder disse BETINGELSENE. Dette gjelder spesielt hvis KJØRETØYETS sjåfør blir distrahert fra trafikksituasjonen under kjøring som følge av bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER og dette fører til en ulykke.

15.6 VOLKSWAGEN AG skal ikke holdes ansvarlig for skader eller tap som oppstår hvis BRUKER uskyldig har valgt et usikkert passord eller ikke har holdt passordet konfidensielt i strid med disse BETINGELSENE, eller skader forårsaket av en tredjepart som BRUKER har gitt tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER.

15.7 Ansvarsbegrensningene i pkt. 15.2 til 15.6 gjelder ikke tilfeller av forsett, grov uaktsomhet, bedrageri, skade på liv, kropp eller helse, lovpålagt produktansvar, uredelig fortielse av en mangel, antatte garantier og/eller for brudd på vesentlige avtaleforpliktelser (såkalte kardinalforpliktelser) av VOLKSWAGEN AG overfor BRUKER.

15.8 I den grad de lovbestemte bestemmelsene gir direkte ansvar for VOLKSWAGEN AG sine juridiske representanter, ansatte og/eller stedfortredende agenter overfor BRUKEREN, gjelder ansvarsbegrensningene i henhold til avsnitt 15.2 til 15.6 tilsvarende. For avklaring: Denne delen 15.8 begrenser ikke VOLKSWAGEN AG sitt ansvar overfor BRUKER for handlingene til VOLKSWAGEN AG sine juridiske representanter, ansatte og/eller stedfortredende agenter.

16 Kontraktsperiode, oppsigelse

16.1 KONTRAKTENS gyldighetstid begynner med inngåelsen av KONTRAKTEN, dvs. med PRIMÆRBRUKERS mottak av ordrebekreftelsen via e-post (jf. avsnitt 5.4).

16.2 LANGTIDSKONTRAKTER med ubestemt varighet og kostnadsfri levering av MOBILE ONLINE-TJENESTER kan vanligvis sies opp (i) av PRIMÆRBRUKER med minst én dags varsel til utløpet av en kalendermåned og (ii) av VOLKSWAGEN AG med minst fire ukers varsel til utløpet av en kalendermåned, forutsatt at KONTRAKTEN har vært i kraft i minst ett år på tidspunktet for oppsigelsen.

16.3 LANGTIDSKONTRAKTER med forhåndsbestemt løpetid opphører automatisk ved utløpet av den forhåndsbestemte løpetiden. PRIMÆRBRUKER kan normalt si opp LANGTIDSKONTRAKTER med forhåndsbestemt løpetid med minst én dags varsel til utløpet av en kalendermåned. Hvis PRIMÆRBRUKER vanligvis avslutter LANGTIDSKONTRAKT i løpet av de to første årene av den forhåndsbestemte perioden, skal PRIMÆRBRUKER ikke ha rett til en forholdsmessig refusjon av det betalte vederlaget. I dette tilfellet forblir MOBILE ONLINE-TJENESTER knyttet til KJØRETØYET i hele den (gjenværende) kjøretiden som opprinnelig ble avtalt (jf. avsnitt 7.4). Unntaket fra pro rata-refusjon skal ikke gjelde hvis PRIMÆRBRUKER er en FORBRUKER, og (a) bare kontrakter som binder PRIMÆRBRUKER i en periode på mindre enn to år er tillatt i henhold til gjeldende ufravikelig lov, eller hvis (b) uavhengig av den tillatte bindingstiden, en pro rata-refusjon er obligatorisk i henhold til gjeldende lov. I dette tilfellet skal PRIMÆRBRUKER ha rett til å kreve tilbake den delen av godtgjørelsen som aritmetisk kan tilskrives den gjenværende perioden av den forhåndsbestemte perioden, selv om PRIMÆRBRUKER sier opp KONTRAKTEN i løpet av de to

første årene av den forhåndsbestemte perioden. VOLKSWAGEN AG er da ikke lenger forpliktet til å opprettholde forbindelsen mellom MOBILE ONLINE-TJENESTER og KJØRETØYET (jf. punkt 7.4), dvs. å levere MOBILE ONLINE-TJENESTER til KJØRETØYET.

16.4 ABONNEMENTER har en innledende løpetid som slutter med den siste dagen i den kalendermåneden hvor KONTRAKTEN inngås. Ved utløpet av den innledende perioden og ved utløpet av hver påfølgende periode, fornyes KONTRAKTEN automatisk på rullerende basis med én kalendermåned, med mindre KONTRAKTEN sies opp. PRIMÆRBRUKEREN eller VOLKSWAGEN AG kan vanligvis si opp KONTRAKTEN med minst én dags varsel til slutten av en kalendermåned.

16.5 LANGTIDSKONTRAKTER og ABONNEMENTER opphører ved OVERDRAGELSE AV EIERSKAP, jf. pkt. 7.2. Se også avsnitt 7.2 for å finne ut hvordan reversere OVERDRAGELSE AV EIERSKAP og hvordan gjenopprette bruksdata.

16.6 Merk: For enkelte MOBILE ONLINE-TJENESTER kan VOLKSWAGEN AG tilby KONTRAKTER med en kostnadsfri innledende periode for nye KJØRETØY. Avhengig av tidspunktet for den første leveringen av KJØRETØYET til kunden og tidspunktet for inngåelse av KONTRAKTEN, reduseres denne kostnadsfrie innledende perioden automatisk med (i) perioden som har gått siden dagen for den første leveringen av KJØRETØYET til kunden, eller (ii) perioden som overstiger nitti dager fra den første leveringen av KJØRETØYET til kunden.

16.7 Hvis en ENDRING i henhold til avsnitt°9.3 negativt påvirker PRIMÆRBRUKERENS tilgang til eller bruk av MOBILE ONLINE-TJENESTER og VOLKSWAGEN AG ikke kan bevise at slik negativ påvirkning ikke er av alvorlig grad, skal PRIMÆRBRUKER ha rett til å si opp KONTRAKTEN innen 30 dager etter mottak av informasjonen om ENDRINGEN i henhold til avsnitt°9.3, eller etter tidspunktet da ENDRINGEN ble levert til PRIMÆRBRUKEREN av VOLKSWAGEN AG, avhengig av hva som kom senest.

16.8 Hvis (i) VOLKSWAGEN AG nekter eller unnlater å oppnå samsvar med MOBILE ONLINE-TJENESTER innen rimelig tid og uten vesentlig ulempe for PRIMÆRBRUKER, eller hvis (ii) mangelen på samsvar er av en så alvorlig art at det er urimelig for PRIMÆRBRUKER å søke om retting først, har PRIMÆRBRUKER rett til å heve KONTRAKTEN, med mindre mangelen på samsvar bare er av mindre betydning (jf. punkt 14).

16.9 PRIMÆRBRUKER sin rett til oppsigelse av god grunn med umiddelbar virkning skal forbli upåvirket i alle tilfeller.

16.10 Oppsigelse av KONTRAKTEN av PRIMÆRBRUKEREN må erklæres til Kundeservice via e-post, brev, ved hjelp av kontaktskjemaet på MYVOLKSWAGEN eller ved å bruke oppsigelsesknappen som er implementert via mediet der kontrakter om MOBILE ONLINE-TJENESTER kan inngås (f.eks. i WebShop eller i In-Car-Shop). For kontaktinformasjon til Kundeservice, se vedlegg 1 i disse BETINGELSENE.

16.11 VOLKSWAGEN AG kan si opp KONTRAKTEN med god grunn. God grunn anses å oppstå for VOLKSWAGEN AG i tilfelle et betydelig, skyldig brudd på disse BETINGELSENE fra BRUKEREN, spesielt hvis et brudd på avsnitt 12 fører til et betydelig økt forbruk av mobildata eller hindring for sikkerheten til KJØRETØYET, MOBILE ONLINE-TJENESTER eller dataserveren til VOLKSWAGEN AG, eller i tilfelle et betydelig betalingsmislighold. VOLKSWAGEN AG vil gi PRIMÆRBRUKER passende varsel via e-post eller på annen måte før oppsigelse og gi PRIMÆRBRUKER muligheten til å opphøre eller rette opp overtredelsen eller upassende oppførsel innen den aktuelle varselperioden. Ved vesentlig betalingsmislighold vil VOLKSWAGEN gi PRIMÆRBRUKER minst to varsler før oppsigelsen. Kravet om forhåndsvarsel gjelder ikke hvis det er tilrådelig å avslutte kontraktsforholdet umiddelbart på grunn av alvorlighetsgraden av svekkelsen av IT-sikkerhet til KJØRETØYET, MOBILE ONLINE-TJENESTER eller dataserveren til VOLKSWAGEN AG.

17 Blokkering

I tilfelle av betydelige skyldige brudd på disse BETINGELSENE av BRUKEREN, har VOLKSWAGEN AG rett til å blokkere BRUKERENS tilgang til MOBILE ONLINE-TJENESTER inntil bruddet er opphørt. Dette gjelder særlig i de tilfellene som er nevnt i punkt 16.11, og det gjelder også for perioden mellom varselet om overtredelsen og opphør eller retting.

18 Mobilnøkler

18.1 Avhengig av KJØRETØYETS modell, produksjonsår og utstyr samt programvareversjonen til MOBILE ONLINE-TJENESTER som er installert i KJØRETØYET, kan det være mulig å bruke mobile nøkler («MOBILE NØKLER») til KJØRETØYET. MOBILE NØKLER kan brukes av PRIMÆRBRUKERE, SEKUNDÆRBRUKERE og/eller GJESTEBRUKERE, gitt at de har en kompatibel mobilenhet med installert APP. PRIMÆRBRUKER finner mer informasjon om dette på MYVOLKSWAGEN.

18.2 MOBILE NØKLER kan være inkludert i en spesifikk servicepakke. I så fall kan de MOBILE NØKLENE aktiveres innen fire (4) år fra inngåelsen av kontrakten for servicepakken gjennom installasjon på en mobil enhet (aktiveringsperiode); MOBILE NØKLER som ikke aktiveres, utløper etter at denne perioden er utløpt. Flere MOBILE NØKLER kan kjøpes i Web Shop. Maksimalt femten (15) MOBILE NØKLER kan aktiveres samtidig for hvert KJØRETØY.

18.3 Hver MOBILE NØKKEL kan etter å ha blitt aktivert brukes i ett (1) år på den mobile enheten; overføring til en annen mobil enhet er ikke mulig.

18.4 PRIMÆRBRUKERE kan slette MOBILE NØKLER de bruker fra sin «We Connect/VW Connect»-brukerkonto. PRIMÆRBRUKEREN kan slette en MOBIL NØKKEL som er gitt til en mottaker av MOBIL NØKKEL via MYVOLKSWAGEN eller APP, hvis i det minste KJØRETØYET eller mottakeren av den MOBILE NØKKELEN sin mobile enhet er online når forespørselen om sletting gjøres; mottakeren av den MOBILE NØKKELEN informeres om slettingen. Når en MOBILNØKKEL er slettet, kan den ikke gjenopprettes. Du finner mer informasjon i servicelommeboken til BILEN.

18.5 PRIMÆRBRUKEREN er ansvarlig for å sikre at vedkommende kun gir pålitelige personer tilgang til KJØRETØYET ved hjelp av en MOBIL NØKKEL. Spesielt må ikke PRIMÆRBRUKEREN tillate mottakeren av en MOBIL NØKKEL å kjøre KJØRETØYET uten gyldig førerkort.

18.6 Ved bruk av MOBILE NØKLER må advarsler og informasjon i produktbeskrivelsen, serviceheftet til KJØRETØYET og KJØRETØYETS HMI følges.

18.7 MOBILE NØKLER er knyttet til KJØRETØYET. Dette betyr at de kun kan kjøpes for et bestemt KJØRETØY, og ikke kan overføres til et annet KJØRETØY. Ved salg eller annen permanent overdragelse av KJØRETØYET til en tredjepart, må den tidligere PRIMÆRBRUKEREN også slette alle aktive MOBILE NØKLER i god tid i tråd med sine forpliktelser i henhold til punkt 18.4. Du finner flere detaljer i servicelommeboken til BILEN.

19 Endelige bestemmelser

19.1 Det eksklusive stedet for jurisdiksjon for alle krav i forbindelse med KONTRAKTEN skal være Wolfsburg, Tyskland, hvis BRUKEREN ikke bruker MOBILE ONLINE-TJENESTER som FORBRUKER.

19.2 Hvis BRUKEREN bruker MOBILE ONLINE-TJENESTER som FORBRUKER, skal VOLKSWAGEN AG kun kunne ta rettslige skritt mot BRUKEREN ved domstolen som har jurisdiksjon for deres

bosted eller vanlige bosted. BRUKEREN skal kunne ta rettslige skritt mot VOLKSWAGEN AG ved jurisdiksjonsdomstolen ved VOLKSWAGEN AG sitt administrative hovedkvarter i Wolfsburg, Tyskland og i enhver annen domstol som har jurisdiksjon i slike saker i henhold til gjeldende lov.

19.3 Eventuelle tvister som er et resultat av eller i forbindelse med KONTRAKTEN skal utelukkende styres av loven i Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis BRUKEREN er en FORBRUKER skal dette ikke gjelde i den grad obligatoriske bestemmelser (f.eks. obligatoriske regler for forbrukerbeskyttelse) i henhold til loven i staten der BRUKEREN har sitt bosted eller vanlig opphold på tidspunktet for inngåelse av KONTRAKTEN, er i konflikt med av tysk lov.

19.4 VOLKSWAGEN AG forbeholder seg retten til å overføre KONTRAKTEN (uten på annen måte å endre avtalebestemmelsene) til et annet Volkswagen Group-selskap; KUNDEN gir herved sitt samtykke til dette til VOLKSWAGEN AG. VOLKSWAGEN AG skal informere BRUKEREN om overføringen skriftlig og i god tid. Skulle overføringen resultere i en reduksjon i BRUKERENS krav eller rettigheter, vil BRUKERENS samtykke innhentes før slik overføring.

20 Tvisteløsning

20.1 Avsnitt 20 gjelder bare for FORBRUKERE som har bosted eller vanlig oppholdssted i en medlemsstat i Den europeiske union, og påvirker ikke lovbestemmelsene for løsning av forbrukertvister som kan finnes i land utenfor EU.

20.2 VOLKSWAGEN AG er verken villig eller forpliktet til å delta i en tvisteløsningsprosedyre for et forbrukervoldgiftsnemnd.

20.3 For å unngå tvil: dette punkt 20 begrenser ikke BRUKERENS rett til å henvise sitt krav til en kompentent domstol.

Vedlegg 1: Kontaktinformasjon Volkswagen kundeservice

Belgique / België: 0800-38152
- https://www.volkswagen.be/fr/proprietaires-et-services/my-volkswagen-et-we-connect/cic.html
- https://www.volkswagen.be/nl/eigenaars-en-services/my-volkswagen-en-we-connect/cic.html
Bosna i Hercegovina: 0800-82909 https://www.myvolkswagen.net/ba/bs/myvolkswagen/cic.html
България: 00800-2100375 https://www.myvolkswagen.net/bg/bg/myvolkswagen/cic.html
Česká republika: 800 142244 https://www.myvolkswagen.net/cz/cs/myvolkswagen/cic.html
Cyprus: 8009-8376 https://www.vw.com.cy/en/owners-and-users/myvolkswagen/cic.html
Danmark: 80-886303 https://www.volkswagen.dk/da/konnektivitet-og-mobile-tjenester/myvolkswagen/cic.html
Deutschland: 0800 – 40 888 00 https://www.volkswagen.de/de/besitzer-und-service/ueber-ihr-auto/hilfe-und-dialogcenter/cic.html
Eesti / Эстония: 800-0112006 https://www.volkswagen.ee/et/as-3/myvolkswagen/cic.html
Ελλάδα: +30 21-11989832 https://www.volkswagen.gr/el/owners-and-users/myvolkswagen/cic.html
España (Península y Baleares): 800 810 320 https://www.volkswagen.es/es/clientes/myvolkswagen/cic.html
España (Islas Canarias, Ceuta y Melilla): 800-098460 https://www.vwcanarias.com/es/posventa/myvolkswagen/cic.html
France: 0805 – 112197 https://www.volkswagen.fr/fr/entretenir-ma-volkswagen/myvolkswagen/cic.html
Hrvatska: +49 05361-379377-0 , +49 05361-379377-2 https://www.myvolkswagen.net/hr/hr/myvolkswagen/cic.html
Ísland: 800-4158 https://www.volkswagen.is/is/fyrir-eigendur/myvolkswagen/cic.html

Ireland: 1800-930066 https://www.volkswagen.ie/en/connectivity/help-for-apps-and-digital-services.html
Italia: 800 – 149 846 https://www.volkswagen.it/it/area-clienti/myvolkswagen/cic.html
Japan: 0120-993-199 https://www.volkswagen.co.jp/ja/inquiry.html
La Réunion: 0262 920 000 https://www.volkswagen.fr/fr/entretenir-ma-volkswagen/myvolkswagen/cic.html
Latvija / Латвия: 800-05769 https://www.volkswagen.lv/lv/as-3/myvolkswagen/cic.html
Lietuva / Литва: 8-800-30723 https://www.volkswagen.lt/lt/as-3/myvolkswagen/cic.html
Luxemburg / Luxembourg: 800-22472 https://www.volkswagen.lu/fr/conducteurs-et-proprietaires/myvolkswagen/cic.html
Magyarország: 0680-021421 https://www.myvolkswagen.net/hu/hu/myvolkswagen/cic.html
Македонија / Maqedoni: 0800-80464 https://myvolkswagen.net/mk/mk.html
Malta: 800-62948 https://www.volkswagen.com.mt/en/owners-and-users/myvolkswagen/cic.html

Nederland: 0800-0200453 https://www.vwbedrijfswagens.nl/nl/digitale-diensten-en-apps/myvolkswagen/cic.html
Norge: 800-12651 https://www.volkswagen.no/no/min-volkswagen/myvolkswagen/cic.html
Österreich: 0800-012325 https://www.myvolkswagen.net/at/de/myvolkswagen/cic.html
Polska: 00800-1216777 https://www.volkswagen.pl/pl/connected-car/myvolkswagen/cic.html
Portugal: 800 897206 https://www.myvolkswagen.net/pt/pt/myvolkswagen/cic.html
România: 031-2295251 https://www.myvolkswagen.net/ro/ro/myvolkswagen/cic.html
Schweiz / Svizzera / Suisse: 0800-803307
-https://www.volkswagen.ch/de/dienstleistungen/myvolkswagen/cic.html
-https://www.volkswagen.ch/fr/services/myvolkswagen/cic.html
-https://www.volkswagen.ch/it/servizi/myvolkswagen/cic.html
Србија: 0800-300173 https://www.myvolkswagen.net/rs/sr/myvolkswagen/cic.html
Shqipëri: +355-4-5300896 https://www.myvolkswagen.net/al/sq/myvolkswagen/cic.html
Slovenija: 0800-82026 https://www.myvolkswagen.net/si/sl/myvolkswagen/cic.html
Slovenská republika: 0800-002570 https://www.myvolkswagen.net/sk/sk/myvolkswagen/cic.html
Suomi: 0800-913226 https://www.volkswagen.fi/fi/innovaatiot-ja-teknologia/myvolkswagen/cic.html
Sverige: 0200-883424 https://www.volkswagen.se/sv/aga-en-vw/myvolkswagen/cic.html
Україна: 0800-503887 https://www.myvolkswagen.net/ua/uk/myvolkswagen/cic.html
United Kingdom: 0800 – 279 750 8 https://www.volkswagen.co.uk/en/myvolkswagen/cic.html

Hvis telefonleverandøren din ikke støtter dette gratisnummeret, ringer du +49 5361-3793801. Kostnadene avhenger av prisene som leverandøren din opererer med. Hvis du ringer fra utlandet, kan det påløpe roamingavgifter.

Vedlegg 2: Instruksjoner om tilbaketrekking av samtykke

I. Rett til å trekke tilbake samtykke

Du har rett til å trekke deg fra denne kontrakten innen fjorten dager uten å oppgi noen grunn. Tiden for retten til å trekke tilbake samtykket løper i 14 dager fra datoen for avtaleinngåelsen. For å utøve angreretten må du informere oss (VOLKSWAGEN AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Tyskland), telefonnummer: for alle land: 0800 - 408 88 00, FINLAND: 990 - 800 433 473 28, UNGARN: 001 (800) 433 473 28, e-postadresse: contract-support@volkswagen.de) med en tydelig erklæring (f.eks. et brev sendt per post eller e-post) om din beslutning om å trekke tilbake ditt samtykke til denne kontrakten. Du kan bruke det vedlagte skjemaet for Tilbaketrekking av samtykke, men det er ikke obligatorisk. For å overholde angrefristen er det tilstrekkelig å sende meldingen om utøvelse av retten til å trekke tilbake samtykket før angrefristen utløper.

II. Konsekvenser av tilbaketrekkingen

Hvis du trekker deg fra denne avtalen, må vi refundere alle betalinger vi har mottatt fra deg, inkludert leveringskostnader (unntatt eventuelle ekstra kostnader som skyldes at du har valgt en annen leveringsmåte enn den billigste standardleveringen vi tilbyr). Dette vil bli gjort raskt, senest 14 dager fra den dagen vi mottar melding om at du har trukket deg fra avtalen. Vi bruker samme betalingsmåte for tilbakebetalingsbeløpet som du brukte i den opprinnelige transaksjonen, med mindre annet er uttrykkelig avtalt med deg; du vil ikke under noen omstendigheter bli belastet som følge av dette tilbakebetalingsbeløpet.

III. Mal for angrerettskjema

(Hvis du ønsker å trekke deg fra denne kontrakten, vennligst fyll ut og returnere dette skjemaet).

Til: VOLKSWAGEN AG
Postadresse: Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Tyskland
E-post: contract-support@volkswagen.de

Jeg/vi () trekker meg/oss () herved fra kontrakten som er inngått av meg/oss () for kjøp av følgende varer ()/levering av følgende tjeneste () (*)
Bestilt den () / mottatt den ()
Navn på forbruker(e):
Adresse til forbruker(e):

Forbrukerens/forbrukernes underskrift (kun hvis den sendes på papir)

Dato:

(*) Stryk det som ikke gjelder.

Naming-Share Alike 4.0 International

Ved å utøve de lisensierte rettighetene (som definert nedenfor) gir du ditt juridisk bindende samtykke til betingelsene for denne Creative Commons Naming-Share Alike 4.0 International offentlig lisens («Offentlig lisens»). I den grad denne Offentlige lisensen anses å være en lisensieringsavtale, gir konsesjonsgiveren deg de lisensierte rettighetene navngitt i den offentlige lisensen i bytte mot din aksept av lisensbetingelsene og gir deg tilsvarende rettigheter med hensyn til fordeler konsesjonsgiveren har ved å gjøre det lisensierte materialet tilgjengelig i henhold til disse betingelsene.

Avsnitt 1 – Definisjoner

a. **Modifisert materiale** betegner materiale som er beskyttet av opphavsrettigheter eller lignende rettigheter og som er avledet fra det lisensierte materialet eller bygg av det lisensierte materialet der det lisensierte materialet er oversatt, omorganisert, redesignet eller på annen måte modifisert på en måte som krever samtykke grunnet opphavsretten eller lignende rettigheter konsesjonsgiver har. I kontekst av denne Offentlige lisensen, utvikles et modifisert materiale alltid når det lisensierte materialet er musikk, en presentasjon eller et lydopptak og det brukes til å komponere musikk til levende bilder.

b. **Modifikasjonslisens** refererer til lisensen du gir med hensyn til din opphavsrett eller lignende rettigheter til dine bidrag til det modifiserte materialet i samsvar med betingelsene i denne Offentlige lisensen.

c. **BY-SA-kompatibel lisens** refererer til en lisens navngitt under https://creativecommons.org/compatiblelicenses som Creative Commons har anerkjent som i vesentlighet likt denne Offentlige lisensen.

d. **Opphavsrett og lignende rettigheter** refererer til opphavsretten og/eller lignende rettigheter som er tett knyttet til opphavsretten, spesielt inkludert retten til den utøvende kunstneren, retten til overføring, lydopptak og Sui-generis databaserett, uavhengig av hvordan disse rettighetene navngis eller kategoriseres. I kontekst av denne Offentlige lisensen, anses ikke rettighetene oppført i Avsnitt 2(b)(1)-(2) som opphavsrett eller lignende rettigheter.

e. **Effektive tekniske beskyttelsestiltak** Refererer til disse tiltakene som ikke må omgås uten tilsvarende tillatelse i samsvar med lovfestede bestemmelser basert på artikkel 11 i WIPO-opphavsrettstraktaten datert 20. desember 1996 og/eller lignende internasjonale avtaler.

f. **Unntak og begrensninger** refererer til Rimelig bruk, Ærlighet og/eller ethvert annet unntak eller begrensning av opphavsretten eller lignende rettigheter som gjelder din bruk av det lisensierte materialet.

g. **Lisenselementer** Refererer til lisensegenskapene som er oppført i betegnelsen av en Creative Commons offentlig lisens. Lisenselementene for denne Offentlige lisensen er Naming og Share Alike.

h. **Lisensiert materiale** refererer til litterære eller kunstverk, databasen eller annet materiale som konsesjonsgiveren har oppført under denne Offentlige lisensen.

i. **Lisensierte rettigheter** refererer til rettighetene gitt til deg i henhold til betingelsene i denne Offentlige lisensen, som er begrenset til disse opphavsrettighetene og lignende rettigheter som gjelder din bruk av det lisensierte materialet og som konsesjonsgiveren er autorisert til å lisensiere.

j. **Konsesjonsgiver** refererer til den fysiske personen eller juridiske personen(e) som gir rettigheter i henhold til denne Offentlige lisensen.

k. **Avsløring** refererer til å gjøre materiale tilgjengelig for offentligheten med midler eller prosesser som krever samtykke i samsvar med de lisensierte rettighetene, som duplisering, offentlig opptreden, offentlig presentasjon, salg, distribusjon, offentlig fremvisning eller bruk og å gi offentlig tilgang og/eller gjøre den tilgjengelig på en slik måte at medlemmer av offentligheten har tilgang til materialet fra steder og på tidspunkt de selv velger.

l. **Sui-generis databaserettigheter** refererer til rettigheter som ikke er opphavsrettigheter men basert på Direktiv 96/9/EF av Europa-parlamentene og Rådet datert 11. mars 1996 om juridisk beskyttelse av databaser i sin gjeldende gyldige versjon og/eller påfølgende forordninger samt andre i vesentlighet lignende rettigheter andre steder i verden.

m. **Du** refererer til den fysiske personen eller juridiske personen som benytter seg av lisensierte rettigheter i henhold til denne Offentlige lisensen. **Din** har tilsvarende betydning.

Avsnitt 2 – Omfang

a. **Lisensiering**

1. I henhold til betingelsene i denne offentlige lisensen, gir konsesjonsgiveren deg en verdensomfattende, vederlagsfri, ikke-lisensierbar, ugjenkallelig lisens til å utøve de lisensierte rettighetene til det lisensierte materialet til å:

A. duplisere og avsløre det lisensierte materialet i sin helhet eller delvis; og

B. opprette, duplisere og avsløre det modifiserte materialet.

2. **Unntak og begrensninger** La det derimot være klart at, der juridiske unntak og begrensninger gjelder din bruk, gjelder ikke denne Offentlige lisensen og du er fritatt fra å overholde betingelsene i den.

3. **Periode** Perioden for denne Offentlige lisensen regulert i punkt 6(a).

4. **Medier og formater; autorisasjoner av tekniske modifikasjoner** Konsesjonsgiveren gir deg godkjenning til å utøve de lisensierte rettighetene i alle kjente og fremtidige medier og formater og foreta de påfølgende nødvendige tekniske modifikasjonene. Konsesjonsgiveren fraskriver seg enhver utøvelse og/eller sikrer manglende utøvelse av eventuelle rettigheter og autorisasjoner til å forby deg fra å foreta tekniske modifikasjoner som kreves for å kunne utøve de lisensierte rettighetene, inkludert de som kreves for å omgå effektive tekniske beskyttelsestiltak. I kontekst av denne Offentlige lisensen, foreligger det ikke modifisert materiale ettersom det kun foretas modifikasjoner som er tillatt i samsvar med punkt" 2(a)(4).

5. **Påfølgende mottakere**

   A. **Konsesjonsgivers tilbud – lisensiert materiale** Hver mottaker av det lisensierte materialet mottar automatisk et tilbud fra konsesjonsgiveren til å utøve de lisensierte rettighetene i henhold til betingelsene i denne offentlige lisensen.

   B. **Konsesjonsgivers tilleggstilbud – modifisert materiale** Enhver som mottar modifisert materiale fra deg vil automatisk motta et tilbud fra konsesjonsgiveren for å utøve de lisensierte rettighetene til det modifiserte materialet i henhold til betingelsene i modifikasjonslisensen du har tilordnet.

   C. **Ingen begrensninger for påfølgende mottakere** Du kan ikke kreve tilleggs- eller avvikende betingelser eller anvende dem på det lisensierte materialet eller anvende effektive tekniske tiltak hvis det vil begrense utøvelse av de lisensierte rettighetene for mottakere av det lisensierte materialet.

6. **Kontekstuell indifferens** . Denne Offentlige lisensen underbygger ikke tillatelsen til å påstå eller gi inntrykk av at du eller din bruk av det lisensierte materialet er forbundet med konsesjonsgiveren eller attributtpartene i samsvar med punkt 3(a)(1)(A)(i) eller at du støttes eller offisielt anerkjennes av dem.

b. **Andre rettigheter** .

1. Moralske rettigheter, som for beskyttelse av arbeidsslettinger, er ikke inkludert i lisensieringen med denne Offentlige lisensen i likhet med retten til personvern, databeskyttelse og/eller lignende personlige rettigheter. På samme måte fraskriver konsesjonsgiveren seg slike rettigheter og/eller hevd med mindre dette er nødvendig og mulig for din evne til å utøve de lisensierte rettighetene, men ikke utover det.

2. Patent- og varemerkerettigheter er ikke lisensiert av denne Offentlige lisensen.

3. Hvis det er mulig, fraskriver konsesjonsgiveren gjennom deg vederlag for utøvelse av de lisensierte rettighetene, ikke bare direkte men også innhentet gjennom et opphavsrettkollektiv, uavhengig av den frivillige eller omsettelige juridiske eller obligatoriske lisensieringsmekanismen. I alle andre tilfeller, forbeholder konsesjonsgiveren seg eksplisitt alle rettigheter til å kreve vederlag.

Avsnitt 3 – Lisensbetingelser

Din utøvelse av de lisensierte rettighetene er eksplisitt underlagt følgende betingelser

a. **Navngiving**

1. Hvis du avslører det lisensierte materialet (inkludert i modifisert form), må du:

A. ta vare på følgende informasjon i den grad konsesjonsgiver har inkludert den med det lisensierte materialet:

i. navnet på skaper(ne) av det lisensierte materialet og andre, som navngis (inkludert gjennom pseudonym, hvis indikert), i hver form som kreves av konsesjonsgiveren som er egnet;

ii. en opphavsrettskommentar;

iii. en referanse til denne Offentlige lisensen;

iv. en referanse til ansvarsfraskrivelsen;

v. i den grad det er praktisk mulig, en URI eller hyperlenke til det lisensierte materialet;

B. indiker om du har modifisert det lisensierte materialet, og ta vare på all tidligere endringsinformasjon; og

C. indiker at det lisensierte materialet er underlagt denne offentlige lisensen og inkluder teksten eller URL eller en hyperlenke til den.

2. Du kan oppfylle betingelsene i punkt 3(a)(1) i enhver rimelig form, avhengig av mediet, midlene og konteksten i og/eller du avslører det lisensierte materialet. Det kan for eksempel være tilstrekkelig å oppfylle betingelsene ved å indikere en URI eller hyperlenke til en kilde som inneholder den nødvendige informasjonen. Hvis konsesjonsgiveren ber om det, må du

fjerne informasjonen som kreves i samsvar med punkt 3(a)(1)(A) i den grad det er praktisk mulig.

b. **Share Alike**

I tillegg til betingelsene i punkt 3(a), gjelder følgende betingelser i tilfelle du avslører modifisert materiale som du har opprettet selv.

1. Modifikasjonslisensen som du tilordner må være en Creative Commons-lisens av denne eller en nyere versjon med samme lisenselementer eller en BY-SA-kompatibel lisens.

2. Du må inkludere teksten eller en URI eller en hyperlenke til modifikasjonslisensen du valgte. Du kan oppfylle denne betingelsen i enhver rimelig form, avhengig av mediet, midlene og konteksten i og/eller du avslører det modifiserte materialet.

3. Du kan ikke tilby tilleggs- eller avvikende betingelser eller anvende dem på det modifiserte materialet eller ta i bruk effektive tekniske tiltak hvis det vil begrense utøvelse av de lisensierte rettighetene til det modifiserte materialet som du bevilger under modifikasjonslisensen.

Avsnitt 4 – Sui-generis databaserettigheter

I den grad de lisensierte rettighetene inneholder Sui-generis databaserettigheter, som gjelder din bruk av det lisensierte materialet, gjelder følgende:

a. det må være klart at punkt 2(a)(1) gir deg retten til å innhente, bruke, duplisere og avsløre hele innholdet i databasen eller betydelige deler av den;

b. hvis du inkluderer alt innhold i databasen eller betydelige deler av den i en database som du har Sui-generis databaserettigheter til, databasen du har Sui-generis databaserettigheter til (men ikke det individuelle innholdet) som modifisert materiale, spesielt med hensyn til punkt 3(b); og

c. du må overholde betingelsene i punkt 3(a) hvis du avslører alt databaseinnhold eller betydelige deler av det.

Det må være klart at dette punkt 4 kun forbedrer ansvaret ditt fra denne offentlige lisensen og at den ikke erstatter den i den grad de lisensierte rettighetene inneholder andre opphavsrettigheter eller lignende rettigheter.

Avsnitt 5 – Utelukkelse av garanti og

a. **Med mindre konsesjonsgiveren separat erklærer noe annet og i den grad det er mulig, tilbyr konsesjonsgiveren det lisensierte materialet som det er og som det er tilgjengelig og lover ikke spesifikke egenskaper med hensyn til det lisensierte materialet, verken eksplisitt eller implisert eller på annen måte, og utelukker garanti av noe slag, inkludert det lovfestede garantien. Spesielt inkluderer dette friheten fra mangel på tittel, markedsførbarhet, egnethet for et spesifikt formål, beskyttelse av tredjepartsrettigheter, frihet fra (inkludert skjulte), vesentlige mangler, nøyaktighet og eksistens eller ikke-eksistens av feil, uavhengig av hvorvidt de er kjente, ukjente eller gjenkjennelige. Der utelukkelser av garanti ikke kan tillates, helt eller delvis, vil den eksisterende utelukkende kanskje ikke gjelde deg.**

b. **I den grad dette er mulig, er ikke konsesjonsgiveren ansvarlig overfor deg i samsvar med noen juridisk konstruksjon (spesielt inkludert uaktsomhet) eller på annen måte for direkte, spesifikke, indirekte, tilfeldige, følge, tilleggs- eller andre tap, kostnader, utgifter eller som oppstår fra den**

eksisterende offentlige lisensen eller bruken av det lisensierte materialet, selv om konsesjonsgiveren har blitt rådet om muligheten for slike tap, kostnader, utgifter eller skader. Der fraskrivelse av ansvar ikke kan tillates, helt eller delvis, vil den eksisterende utelukkende kanskje ikke gjelde deg.

c. Utelukkelsen av garanti og fraskrivelsen av ansvar over må legges frem slik at de kommer så nærme en absolutt utelukkelse av ansvar og garanti som mulig.

Avsnitt 6 – Periode og oppsigelse

a. Denne Offentlige lisensen er gyldig til utløpet av opphavsrettperioden for opphavsrettigheten og lignende rettigheter som herved lisensieres. Likefullt, dine rettigheter fra denne Offentlige lisensen utløper automatisk hvis du ikke overholder bestemmelsene i denne Offentlige lisensen.

b. Hvis din rett til bruk av det lisensierte materialet har utløpt i samsvar med punkt 6(a), gjenopprettes den:

1. automatisk på tidspunktet bruddet opphører i den grad dette inntreffer innen 30 dager fra tidspunktet du ble klar over bruddet; eller
2. gjennom eksplisitt gjeninnsettelse fra konsesjonsgiveren. Det må være klart at punkt 6(b) ikke begrenser rettighetene konsesjonsgiveren har til å kreve kompensasjon for ditt brudd på denne Offentlige lisensen.

c. Det må være klart at konsesjonsgiveren også kan tilby det lisensierte materialet under ulike betingelser eller avvikle distribusjonen av det lisensierte materialet til enhver tid; likefullt, dette vil ikke føre til at denne Offentlige lisensen utløper.

d. Punkt 1, 5, 6, 7 og 8 gjelder fortsatt selv etter at denne Offentlige lisensen har utløpt.

Avsnitt 7 – Andre betingelser

a. Konsesjonsgiveren er ikke bundet til noen tilleggs- eller avvikende betingelser som kreves av deg med mindre de eksplisitt er samtykket til.

b. Eventuelle omstendigheter, antakelser eller avtaler med hensyn til det lisensierte materialet som ikke er navngitt her er separate og uavhengig fra betingelsene for denne offentlige lisensen.

Avsnitt 8 – Tolkning

a. Det må være klart at denne Offentlige lisensen ikke er tiltenkt å implisere eller tolkes på en slik måte at slik bruk av det lisensierte materialet er redusert, begrenset eller under betingelser, som er tillatt uten autorisasjon fra denne Offentlige lisensen.

b. I den grad dette er mulig, hvis en klausul i denne Offentlige lisensen ikke kan håndheves, må denne automatisk tilpasses på nødvendig nivå for å gjøre den håndhevbar. Hvis klausulen ikke kan tilpasses, bør den atskilles fra denne Offentlige lisensen uten å påvirke håndhevbarheten av de gjenværende betingelsene.

c. Ingen betingelse i denne Offentlige lisensen fraskrives, og ingen brudd på den er ansett som godtatt med mindre konsesjonsgiveren eksplisitt har godtatt det.

d. Ingenting i denne Offentlige lisensen vil føre til en begrensning eller tilbakekalling av privilegier og immuniteter som konsesjonsgiveren eller du har rett til, spesielt basert på lovfestede bestemmelser til et juridisk system eller en rettsstilling, eller tolket til å bety det.